

上尉的女儿

SHANGWEI
DE NÜER

江苏工业学院图书馆

上尉的女章

原著 [俄] 普希金
改编 于惠
绘画 胡振宇



上海人民美術出版社

上尉的女儿

[俄] 普希金 原著
于 惠 改编
胡振宇 绘画
谢 颖 责任编辑

上海人民美术出版社出版发行
上海长乐路672弄33号 电话：54044520

上海信老印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张4.625

2008年5月第1版 2008年5月第1次印刷

印数：0001—4500

ISBN 978-7-5322-4848-3

定价：27.00元

编者的话

建国后，中国连环画创作在政府的支持下，进入了出版高潮期，绘画作者集中在出版社内，或围绕在出版社周围，出了一批好作品，也逐渐培养和锤炼了连环画作者，形成一个优秀连环画创作群体。他们中的有些人虽然学历不高，但一生一世以连环画为主业，练成一代精英的不在少数。同时也有另外一种现象，不少从事其他画种的画家也大量参与了连环画的创作，现在看来这也是当时环境造成的。在当时那个环境下，纯美术创作相当贫乏和萎缩，一批艺术人才无处展示自己的才能，即使有主题创作的机会，也多是政府指令性创作，绝大多数艺术家不可能涉及。于是乎，大众通俗美术园地——连（环画）、年（画）、宣（传画）也就成为许许多多优秀美术工作者笔耕的去处，而连环画更是大家自觉自愿的创作对象。连环画在那时有几大优势是得天独厚的：一是可以发表出版，被广大读者所认知；二是有微薄之稿酬，可以养家糊口（程十发大师语）；三是连环画艺术看上去简单，但是它的艺术特点极其鲜明。连环画要求的构

图部局、塑造人物、营造气氛、典型环境中的典型瞬间等表现方式都对画家的绘画综合能力有极大的锻炼价值，这一点尤其被很多有见地的艺术家所认可。所以，我们会发现一批相当优秀的连环画作品就是出自今天著名的国画家、油画家之手。他们创作的连环画态度认真，热情满满，不少作品现在读来依旧散溢着独特的艺术魅力，成了中国连环画史上另一条风景线。同时，每当回忆起这一历史场景，他们也都对当时参与连环画的创作情有独钟，心存感恩和感激。上海人民美术出版社为了更全面地反映这批优秀画家们的艺术风格，准备集中分批推出以艺术家创作为主线的连环画作品系列，展示这批优秀画家当年对连环画创作的贡献。

这次我社继推出著名国画家冯远先生绘制的《上海的早晨》后，又推出中国美院著名油画家胡振宇先生绘于1983年由原辽宁美术出版社出版的《上尉的女儿》。这部优秀的连环画力作的再版，得到了胡振宇先生的大力支持，他还专为我们撰写了画家自述，回忆当年创作心得，使我们得以顺利地整理出版，在此表示感谢！

上海人民美术出版社社长 董新

2007年9月18日

连环画“上尉的女儿”创作经过

连环画“上尉的女儿”创作于一九八三年，一九八四年由辽宁美术出版社出版。“上尉的女儿”是根据俄罗斯伟大诗人普希金的同名小说改编的。它在描写俄国青年军官彼得与白山黑土司令普加乔夫的女儿玛莎的曲折爱情故事的同时，非常深刻感人地刻画了十七世纪末俄国农民起义领袖普加乔夫的性格。“上尉的女儿”有中译本，同名电影也曾经在中国放映过。本人很喜欢这篇小说，当年辽宁美术出版社约我绘制这套连环画时，我很高兴的

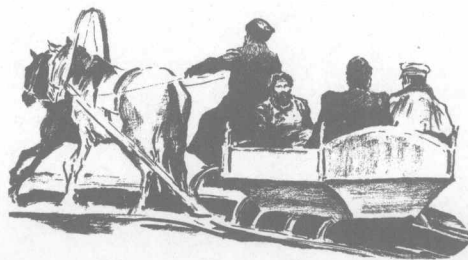
接受了这个任务。为了能很好的体现十八世纪俄罗斯的风土人情，我搜集了大量参考文献，包括人物的服装、道具、环境等。化了近半年多的时间完成了这套作品。为了更好地体现原著的精神，使画面更集中，人物更突出。我在表现手法上采用了黑白对比的手法。这套作品出版，虽距今有廿多年，但读来仍有不少感人之处。

胡振宇

2006年6月

前 言

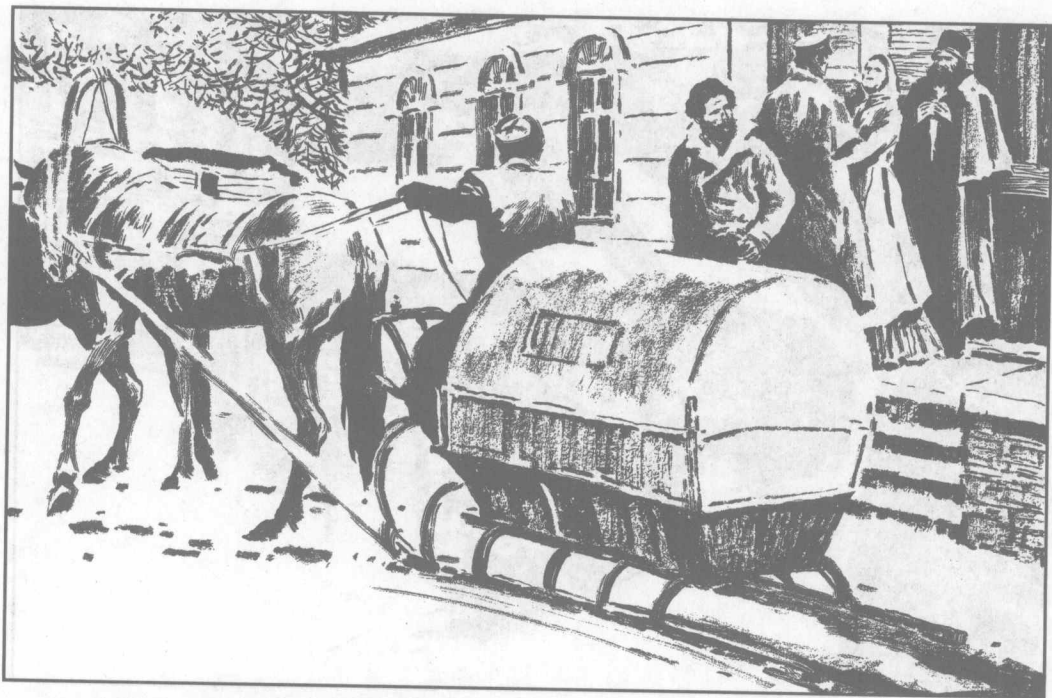
《上尉的女儿》是根据俄罗斯伟大诗人普希金的同名中篇小说编绘的。故事描写俄国青年军官彼得与白山要塞司令米罗诺夫上尉的女儿玛莎的曲折爱情，同时也深刻地刻画了18世纪末俄国农民起义领袖布加乔夫的形象和性格。布加乔夫为了报答彼得对他以往的友谊，在各种危难紧要关头都无私地援救了彼得和他的未婚妻——上尉的女儿玛莎，给了彼得以生命和幸福。而他自己却为俄罗斯人民的自由和解放，英勇地献出了宝贵的生命——为人民而从容就义。



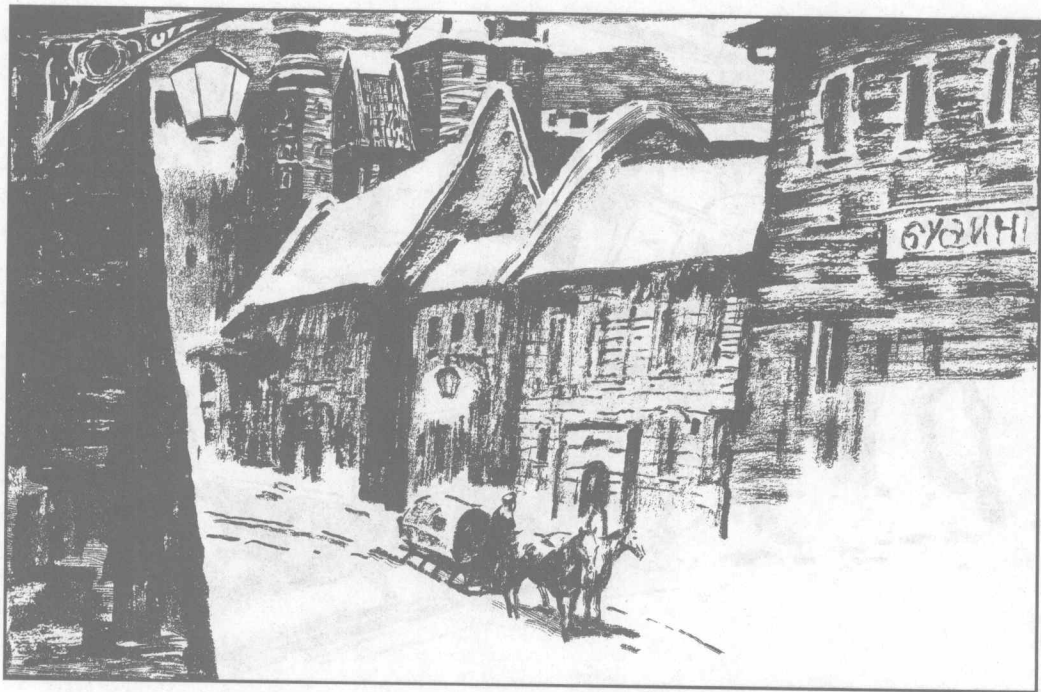


胡振宇，1939年10月出生于浙江宁波。从小显示出对美术不俗的天赋，习画多年，终在17岁时考入中央美术学院华东分院附中，后直升浙江美术学院，主攻油画专业。1965年分配至河北美术出版社任美术编辑和创作员。“文革”后，再考入母校油画研究生专业，毕业后留校任教。

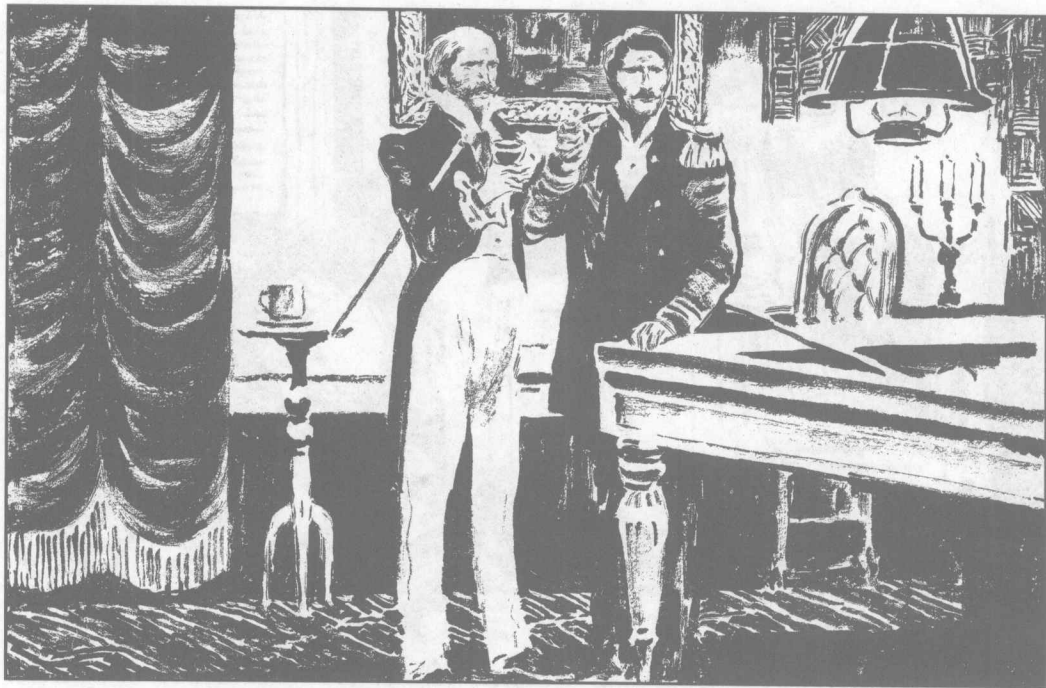
胡振宇虽是学西画“出生”，但在其他画种方面亦卓有建树，除了油画创作在画界声名远播（曾在1983年被选派赴比利时皇家美院留学，在国内举办过多次个人画展），他的中国画和连环画创作同样佳作迭出。尤其是连环画，他绘制的《小马倌》在上世纪60代年中期，就以鲜明的个性风格和驾驭题材的能力引人关注，之后陆续创作了不少连环画作品，如为辽宁美术出版社画的《上尉的女儿》，为浙江出版社画的《毁灭》、《钦差大臣》等等，均体现了他多面的创作才华。



彼得的父亲是退休军官。他17岁时，父亲就要送他到军队里去当差，他高兴极了。他以为那就是到彼得堡过无拘无束的军官生活，没想到父亲要他去的却是遥远的奥伦堡。他只好告别父母，和老仆人萨威里奇上了路。



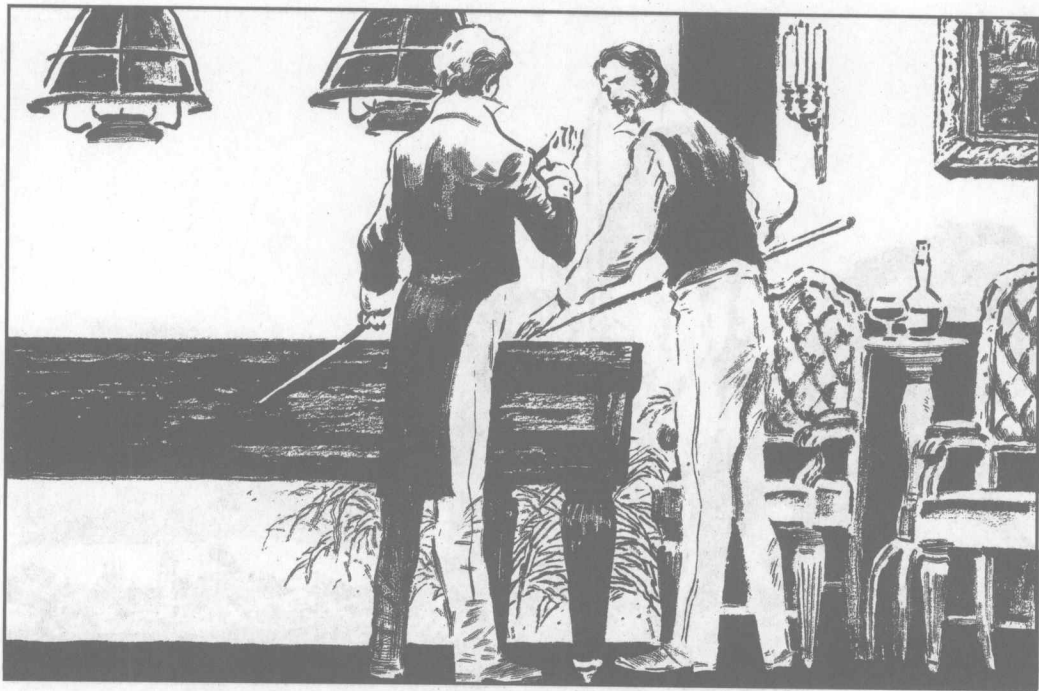
晚上，到了西姆比尔斯克。他们要在这里停留一天，以便买些必需的生活用品。于是，就走进了一家旅馆，住下了。



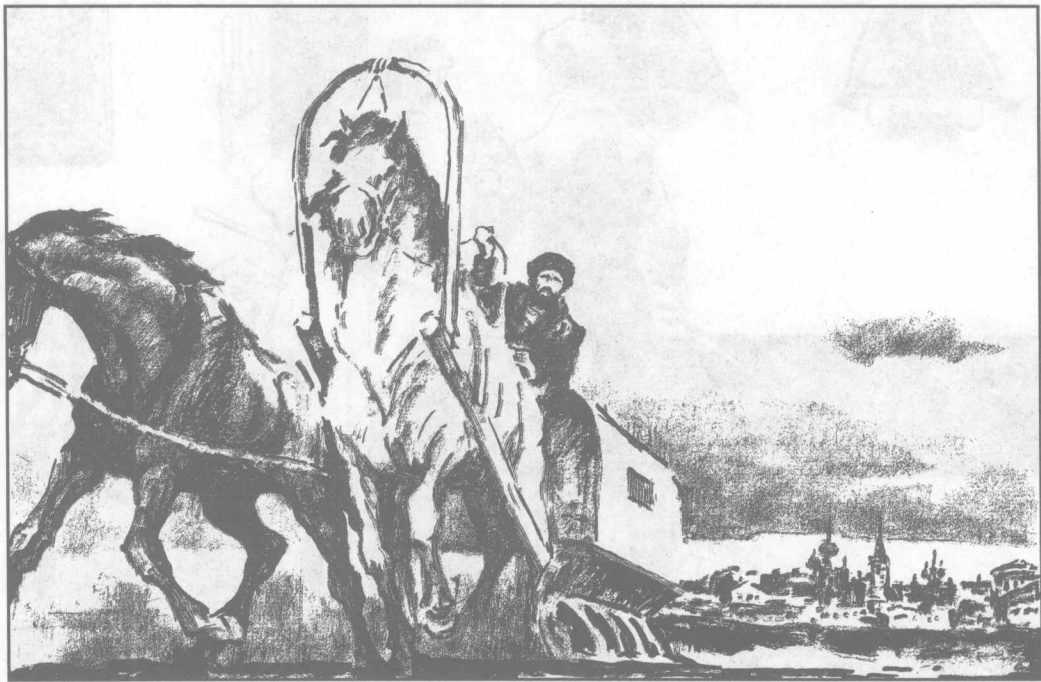
第二天早上，老仆人到街上买东西去了，彼得信步走进了台球房。他看见有一个三十多岁的人，嘴里叼着烟斗，在和看台子的人玩球。看台子的人赢了球，微笑着举杯喝酒。叼烟斗的人便向彼得示意，邀请他也来玩一盘。



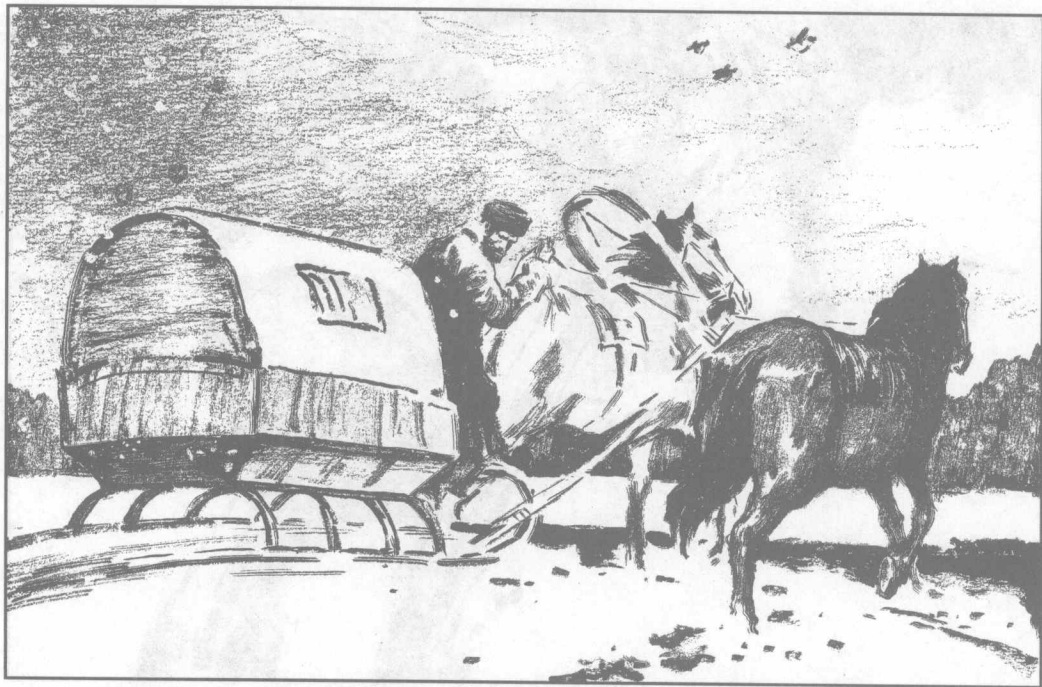
彼得表示不会，拒绝了。那人便和彼得攀谈起来，自我介绍说他叫祖林，轻骑兵团的上尉，是到这儿来征募新兵的。他邀彼得共进午餐，请彼得和他一起喝酒，还说：“不喝酒算什么军人，应当养成军人的习惯。”



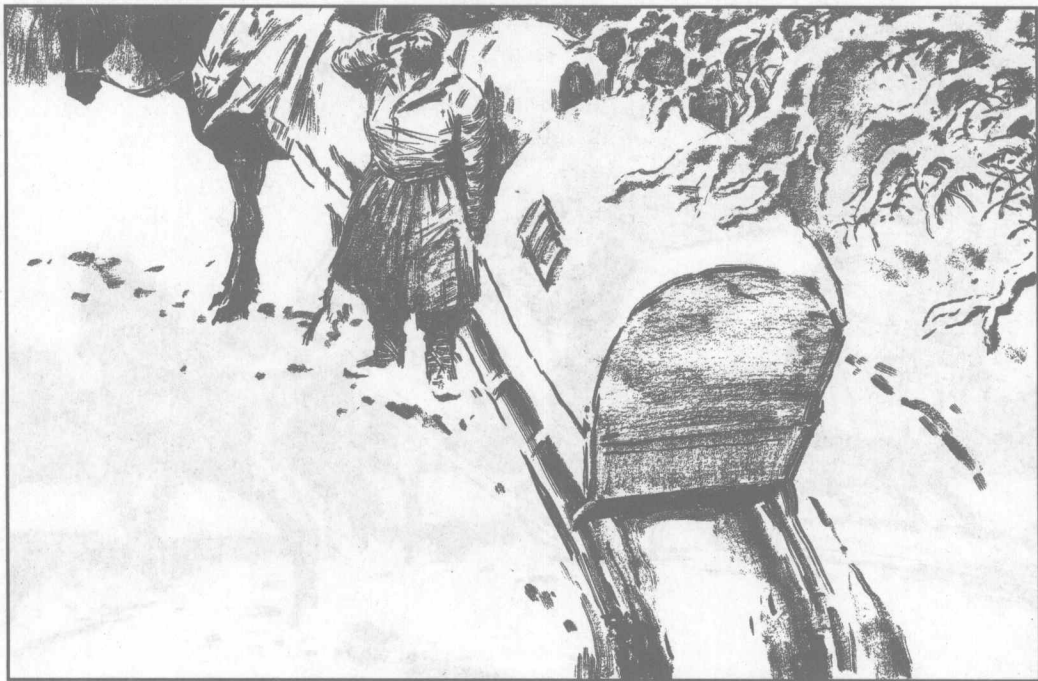
他们很快就变成了好朋友。祖林热情地教他玩台球。彼得进步很快。祖林提议和他赌输赢。玩了半天，彼得输了100卢布，他很尴尬地说：“对不起，钱在仆人那里。”祖林表示没关系，明天给他也行。



第二天，老仆人萨威里奇无可奈何地付了钱，就急急忙忙让彼得离开这个该死的旅馆。彼得理解老仆人的好心，没有去向祖林告别，就坐上雪橇，匆匆地离开了西姆比尔斯克。



雪橇进入一片荒原。车夫望望天边说要有暴风雪，提议转回去。彼得却固执地让他快点走。不一会，整个天空布满了乌云，大块的雪片飘落了下来，风狂暴地吼叫着。车夫绝望地喊道：“不好了，暴风雪来了！”



雪橇停了下来。彼得叫车夫下去寻找道路。可是，雪橇旁边已经堆起了小小的雪山，周围模模糊糊，除了风暴，什么也分辨不出。